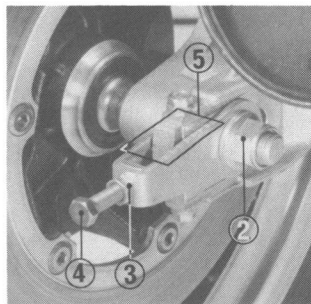


4. To adjust the slack, remove the rear axle nut (2), the lock nuts (3) and turn the adjusting bolts (4) as necessary. Make sure the chain adjusters on both sides are at the same index mark (5) locations.
5. Check the chain wear label when adjusting the chain. If the red zone (6) on the label aligns with the rear of the swing arm (7) after the chain has been adjusted to 15–25 mm (0.6–1.0 in.) slack, the chain is excessively worn and must be replaced.



4. Pour régler la tension, retirer l'écrou d'axe de roue arrière (2), desserrer les contre-écrous (3) et faire tourner les tendeurs (4) en fonction de la nécessité. Attention à ce que les tendeurs arrivent en face du même repère (5) de chaque côté!
5. Lors de réglage de la chaîne, contrôler la plaquette indiquant l'usure de la chaîne. Si la zone rouge (6) tracée sur la plaquette est alignée avec le bout du bras oscillant (7), après avoir réglé le jeu de tension de la chaîne à 15–25 mm, la chaîne est excessivement usée et doit être remplacée par une neuve.

